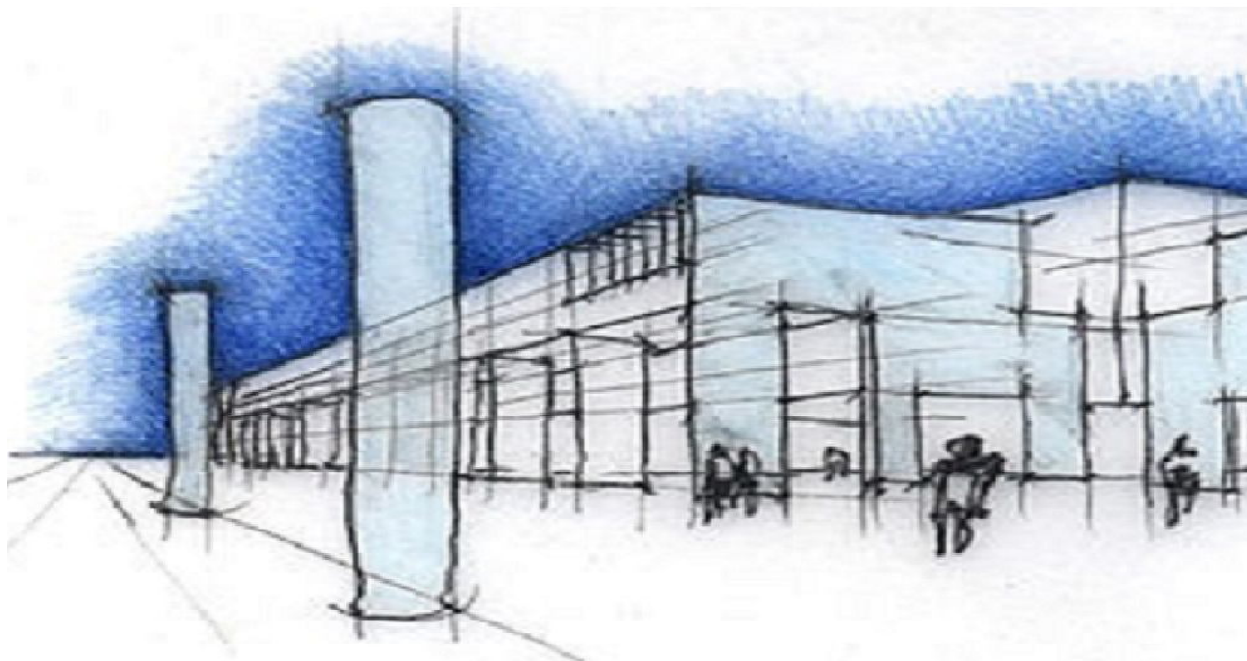


## Sonda Gas convencional SG580

V. 1



La sonda **SG580** es una unidad de detección de gas Catalítica con grado de protección Antideflagrante **NO ATEX** que, unida a una de las centralitas de tipo industrial de **BEINAT S.r.L.**, permite detectar la presencia de GASES EXPLOSIVOS como : **GAS NATURAL, GLP Y HIDRÓGENO**

La sonda es controlada por un microprocesador que además de realizar una señal de alarma a la central a la cual está conectada, permite hacer una autodiagnos y por lo tanto un TARADO AUTOMATICO, en modo de tener constantemente en el tiempo la máxima precisión de detección.

El auto tarado permite a la sonda adaptarse en ambientes difíciles y a temperatura variable, evitando falsas alarmas debidas a eventos anómalos.

El grado de protección es **IP66** también permite empleo en condiciones críticas de humedad, en entornos polvorientos y dónde lo solicitan las normas vigentes, haciéndole ideal por su empleo en entornos industriales.



**Importante:** el montaje /mantenimiento debe ser realizado por personal cualificado y en cumplimiento de las normas y leyes.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad sobre el uso de productos que se han de seguir las normas y / o instalación ambientales específicas.



### Nota importante

Antes de conectar el equipo, se recomienda leer detenidamente el manual de instrucciones y consérvelo para futuras consultas.

Además, se recomienda a cabo adecuadamente las conexiones eléctricas de acuerdo a los dibujos adjuntos, la observación de las instrucciones y reglamentos en vigor.

**Nótese bien** Consulte la documentación en todos los casos en los que no es el símbolo en el lado



**Manual de Uso y  
Instalación**

### CONFORMIDAD

EN 50194  
EN 50270  
Riendimiento EN 60079-29-1  
De Instalacion EN 60079-29-2  
Relación entregada TUV Italia

## PRECAUCIONES

**ASEGURARSE** de la integridad del detector después de haberlo extraído del embalaje. Verificar que los datos descritos en el equipo son los que corresponden al tipo de gas a controlar. Cuando se realice la conexión eléctrica, seguir atentamente el esquema adjunto. Todo uso distinto de aquel para el cual el detector ha estado proyectado, se considerara impropio y por lo tanto **BEINAT S.r.L.**, declina toda responsabilidad por eventuales daños causados a personas, animales o cosas.

### INSTALACIÓN

Durante la instalación, recordamos que la caja contenedora **NO DEBE** ser taladrada por parte alguna, ya que perdería su grado de protección eléctrica.

### IMPORTANTE

La prueba de funcionamiento no debe ser efectuada con la emisión directa de gas desde un recipiente (soplete, mechero, etc.) ya que esta emisión no garantiza la concentración correcta de gas y puede llegar a averiar el sensor de la sonda.

**TERMINOS Y CONSEJOS:** La instalación de la sonda **SG580**, su mantenimiento ordinario y extraordinario (1 vez al año) y la puesta fuera de servicio al finalizar su periodo de funcionamiento garantizado por el constructor, al cabo de 5 años, deberá ser realizado por personal autorizado y especializado.

### No mojarla,

Las sondas no son impermeables, si se sumergen en agua u otros líquidos, o están expuestas a un alto grado de humedad, puede ocasionarse graves daños.

### No golpearla,

Fuertes golpes o caídas durante el transporte o la instalación, pueden dañar las sondas.

### Evitar cambios bruscos de temperatura

Variaciones improvisadas de temperatura, pueden provocar la formación de condensación en la sonda, por lo cual pueden dejar de funcionar correctamente.

### Limpieza

No limpiar nunca la sonda con productos químicos, si es necesario limpiarla con un paño húmedo.



## Características Técnicas

Alimentación ..... **12÷24VDC ±10%**  
Consumo ..... 90 mA en función, 110 mA en alarma Max @ 13,8 VDC.

Detección.....Gas: Gas Natural, GLP, Hidrógeno  
Sensor ..... Catalítico  
Campo trabajo del sensor..... 0÷100% LIE  
Señal de salida analógica ..... 4÷20 mA tolerancia de serie

Campo de medida sonda ..... 0÷20% LIE  
Precisión de la sonda ..... +/- 1% f.e.  
Tiempo de respuesta ..... < 10 seg.  
Tiempo de espera (warm-up time) ..... 1,30 minutos  
Temperatura de funcionamiento ..... -10°C + 50°C  
Humedad de funcionamiento..... 0÷90% sin condensación

Centralitas utilizables ..... BX444-Mc; BX449F; GS100M; BX180; BX280; BX150; BX300-Mc; BX308xp, BX316xp  
Máxima distancia entre sonda y centralita ..... 100 mt  
Sección mínima cable conexión a las sondas ..... 1mm  
Conexión: El cable de conexión de la sonda, **no debe ser conducido junto a cables de potencia**  
**Si los cables se colocan junto a los cables de potencia se debe utilizar un cable blindado.**

Material caja contenedora ..... Pressofusione de aluminios  
Grado protección eléctrica ..... IP66  
Dimensiones ..... 100 mm.

### Características Técnicas SG580

Código	Tipo de Gas	Sensor	Campo di Trabajo	Temperatura
SG580met	<b>Metano</b>	Catalítica	LEL 0-100%	-10+50°C
SG580gpl	<b>GLP</b>	Catalítica	LEL 0-100%	-10+50°C
SG580gpl	<b>Hidrógeno</b>	Catalítica	LEL 0-100%	-10+50°C

### ATENCION!

La sonda con tecnología **catalítica** tiene una duración que puede variar de alrededor de 5 a 6 años en aire limpio. La temperatura de trabajo de la sonda varía desde **-10°C a + 50°C**.

Cada emisión instantánea de gas superior al **100% del LIE**, acorta la vida útil del sensor.

Debe hacer la prueba la sonda simulando la presencia de gas emettendolo desde de una una bomba de gas pre-calibrada.

### N.B.

La prueba de funcionamiento y posible calibración se deben realizar al menos 1 vez al año por un profesional cualificado.

CENTRALITA	MONTAJE	SONDAS Max.	GRADO Protec.	PRE Alarma	ALARMA	SEGURIDAD	RANGO Positiva
<b>Operativo</b>							
GS100M centrale	1 zona Pared/cuadro	1	IP44	2	1	SI	NO
GS300M centrale	1 zona Pared/cuadro	3	IP44	2	1	SI	NO
BX444-MC centrale	1 zona Pared/cuadro	4	IP44	2	1	SI	NO
BX150 centrale	1 zona Panello	1	IP42		1	1	SI
NO							
BX180 centrale	1 zona Barra Omega	1	IP20		1	1	SI
NO							
BX280 centrale	1 zona Barra Omega	2	IP20		1	1	SI
NO							
BX449F centrale	1 zona Barra Omega	4	IP20	1	1	SI	NO
BX308 centrale	1 zona Barra Omega	8	IP20	1	1	SI	SI
BX308/Box centrale	1 zona Pared	8	IP65	1	1	SI	SI
BX316 centrale	2 zona Barra Omega	16	IP20	1	2	SI	SI
BX316/Box centrale	2 zona Pared	16	IP65	1	2	SI	SI
TAKITJ8 * Accentratore	Pared	8	IP65	-	-	-	-

**MANTENIMIENTO**

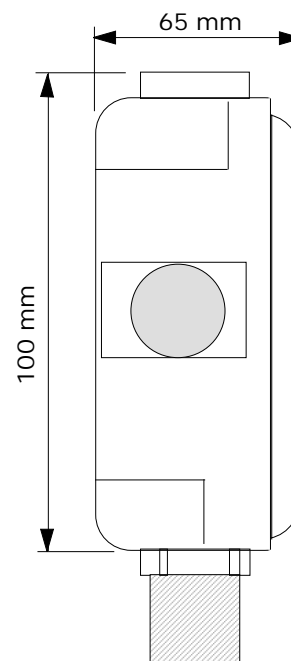
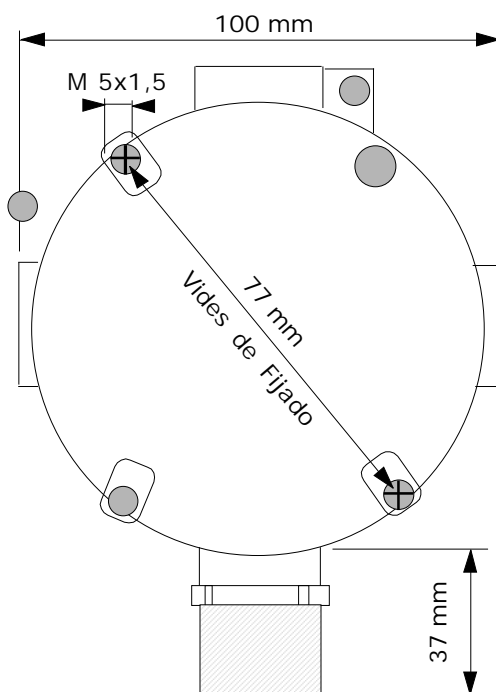


El usuario periódicamente (cada 6 meses), debe llevar a cabo una comprobación del funcionamiento de la pulverización de gas de prueba específica de la unidad en la base de las sondas conectadas para obtener el estado de alarma.

- Por lo menos 1 vez al año para hacer un control más preciso por un especialista.
- Apagar el servicio de detector debe ser realizada por personal cualificado.



**Vista posterior**

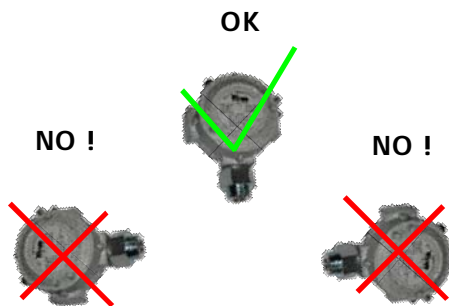


## Posicionamiento de la Sonda Gas SG580

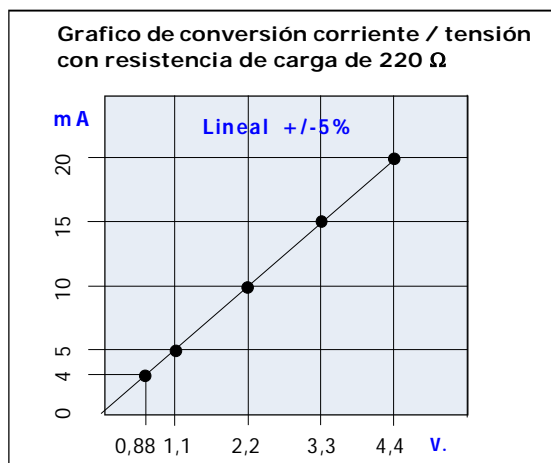
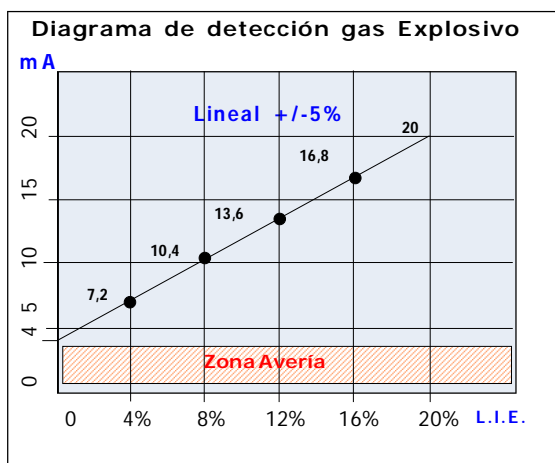
El posicionamiento de la sonda constituye un factor de determinante importancia para el correcto funcionamiento de una centralita de detección de gas.

Con el fin de obtener los máximos resultados del equipo y de minimizar las probabilidades de falsas alarmas de presencia de gas, se aconseja atenerse al esquema adjunto y recordar las siguientes normas de orden general. La sonda a distancia va posicionada a diversas alturas, en base al tipo de gas para detectar. Estas alturas son :

- **30cm** desde el punto más bajo del suelo para detectar **gases pesados (GLP, etc.)**
- **30cm** desde el punto más alto del techo para detectar **gases ligeros(metano, gas natural, etc)**
- La sonda **no deberán** emplazarse junto al aparato a controlar (caldera, quemador, cocina industrial, etc) sino en la parte opuesta.
- La sonda **no deberá** estar rodeada de humos, vapores o fuertes corrientes de aire que puedan falsear la detección.
- La sonda **no deberá** ser emplazada cerca de fuentes de calor, ventiladores o aspiradores.



## Diagrama de Detección



## Conexión eléctrica

### ATENCIÓN

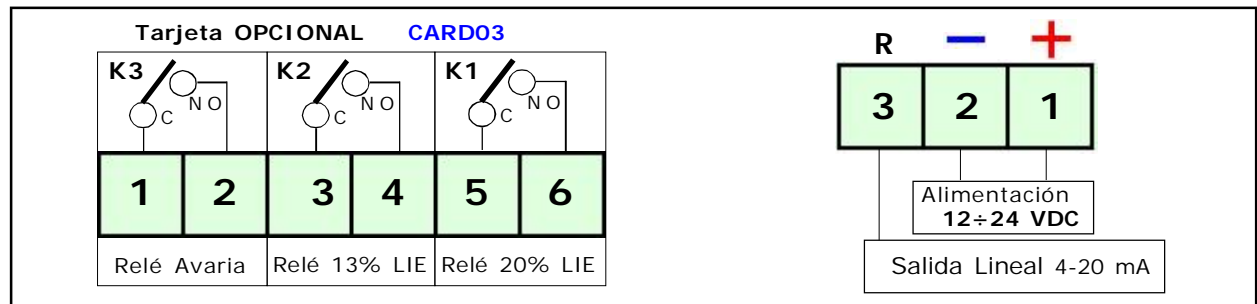
Antes de efectuar la conexión a la red eléctrica, asegurarse que la tensión de la red es la correcta. Seguir atentamente las instrucciones y las conexiones, respetando las Normativa vigente, teniendo presente que los cables de señal, deben instalarse separados de los de potencia.



### FUNCIONAMIENTO LED

El Led integrado en la sonda tiene tres funciones:

- 1) Led verde. funcionamiento regular; En la fase de espera el Led parpadea
- 2) Led rojo. Estado de alarma; La frecuencia de la luz cambia según el porcentaje de gas monitoreado.
- 3) Led amarillo. La sonda detecta un avería, FAULT

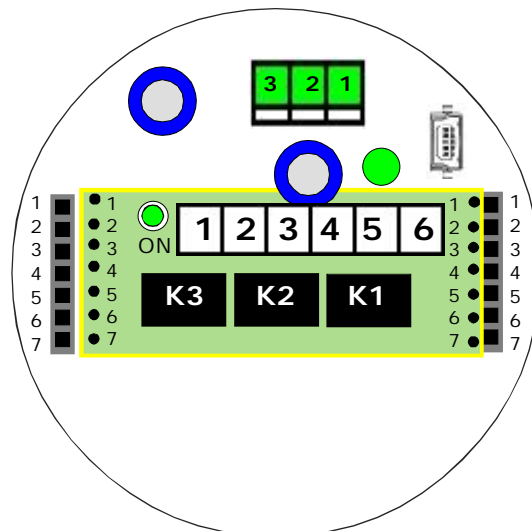


### Montaje de la Tarjeta OPCIONAL CARD03

Antes de instalar la tarjeta **CARD03**, desconectar la tensión a la sonda

Inserte la tarjeta como el dibujo manteniendo el bloque de terminales en la parte superior izquierda.

Todos los relés están libres de tensión.  
Capacidad contactos **1A SELV** .

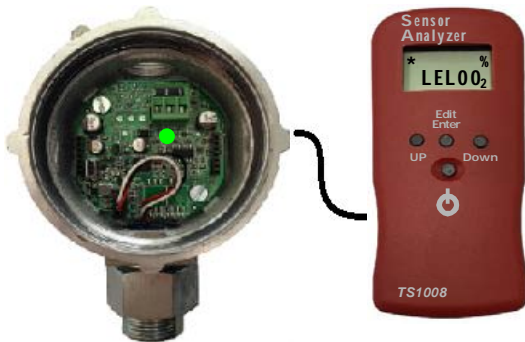




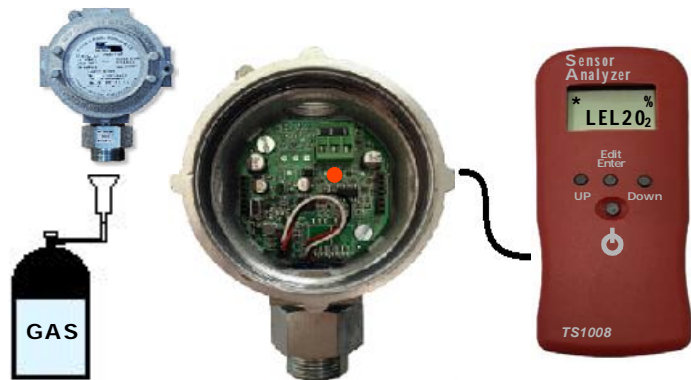
La prueba de control general y el mantenimiento ordinaria o starordinaria **debe efectuarse cada seis meses** emitiendo gas de un pulverizador pre-calibrado dentro de los porcentajes del rango de la sonda.

Para realizar una prueba perfecta. conectar el Tester **TS1008** al puerto USB y entrar el gas de un pulverizador

En ausencia de gas se lee 0% de Gas



En presencia de gas se lee el % detectado

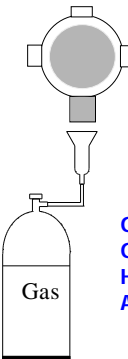


La instalación del detector no exonera de..

El cumplimiento de todas las reglamentaciones aplicables a este tipo de instalaciones y al uso destinado de los aparatos a gas. La ventilación del local y la descarga de los productos de la combustión, prescritos en las normas **UNE / EN**.

## Prueba de Sondas

**Prueba SG580**



<b>Gas Natural</b>	20%	del L.I.E.
<b>GLP</b>	20%	del L.I.E.
<b>Hidrógeno</b>	20%	del L.I.E.
<b>Aire</b>	Il Resto	

La instalación de la sonda **SG580**, su mantenimiento ordinario, extraordinario y la puesta fuera de servicio de la sonda al finalizar el periodo de funcionamiento garantizado por el constructor, deberá ser realizada por personal autorizado o especializado.

La prueba de funcionamiento general, deberá ser realizada emitiendo gas de un botellín pre calibrado dentro de los márgenes al lado indicados. Esta prueba es aconsejable que sea realizada por lo menos una vez al año.



**Atención:** La regulación descrita en este párrafo deberá realizarse por personal autorizado y adiestrado, ya que la regulación es susceptible de comprometer la seguridad de la detección.

**Importante** , está prohibido abrir el sensor cuando la tensión integrada



**Si el equipo no funciona**

Verificar que la tensión 12/24 VDC llega a la regleta y que la polaridad positivo negativo no está invertida.

**Se enciende el led de avería.**

Si a la centralita a la cual la sonda está conectada se enciende el led de sonda de averiada:

**Controlar.** que los hilos estén conectados como el esquema y que los hilos no estén pellizcados haciendo cortocircuito o rotura de alguno de ellos.

**Controlar .**

que **entre los bornes 2 y 3** de la regleta de la sonda haya una tensión de **mínimo 0,8 V. cc** y un **máximo de 1,1 V. cc**,

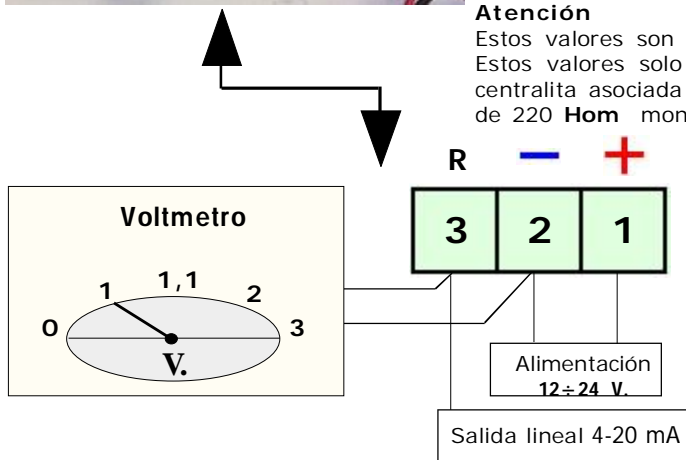
**Controlar**

Qué no sean transcurridos 6 años por la fecha de instalación

**Atención**

Estos valores son en aire limpio.

Estos valores solo se conseguirán si la sonda está conectada a la centralita asociada o bien si se cierra el circuito con una resistencia de 220 **Hom** montada entre los bornes 2 y 3 de la sonda.



En caso de tener otros problemas, es necesario acudir a un técnico más especializado y/o autorizado que es el distribuidor de **BEINAT S.r.L.**

**ADVERTENCIAS y Características Funcionales de las Cápsulas Detectoras de gas (sensores)**

**ATENCIÓN: operaciones a realizar en caso de alarma**

**Gas**

- 1) Apagar todas las llamas libres
- 2) Cerrar la llave principal de paso de gas o la llave de la botella de GLP
- 3) No encender o apagar luces, no accionar aparatos o dispositivos alimentados eléctricamente
- 4) Abrir puertas y ventanas para aumentar la ventilación del ambiente.

Si la alarma cesa, es necesario identificar el motivo que la ha provocado y obrar en consecuencia.

Si la alarma continua y la causa de la presencia de gas no se puede identificar o eliminar, abandone el inmueble y desde el exterior, avise a un servicio de emergencia.

**IMPORTANTE:** La prueba de funcionamiento no debe realizarse con la llave de gas porque esto no garantiza una concentración suficiente para activar la alarma general.

**Atención!!**

Si usted tiene síntomas de vómitos, somnolencia, ir a la sala de emergencias más cercana informando al médico de guardia que puede ser la causa envenenamiento por **monóxido de carbono** o por un **exceso o carencia de oxígeno**



**SEGURO** El equipo está protegido de un seguro en la SOCIETA REALE MUTUA para el R.C. PRODUCTO por un valor máximo de 1.500.000 Euros , contra los daños que este equipo puede crear en el caso de que no funcionara correctamente.

**GARANTIA** El equipo está garantizado por un periodo de 2 años desde su venta o 3 años desde su fabricación en base a las condiciones descritas a continuación.

Serán sustituidos gratuitamente los componentes reconocidos defectuosos, con la exclusión de la caja plástica o de aluminio, la bolsa, los embalajes, eventuales baterías y esquemas técnicos.

El equipo deberá ser enviado a portes pagados a la **BEINAT S.r.L.**

De la garantía queda excluido los daños o desgastes derivados de la mala manipulación por personal no experto ni autorizado, tampoco por la instalación errónea o de acciones derivadas de fenómenos extraños al normal funcionamiento del equipo.

La empresa **BEINAT S.r.L.** no responde de eventuales daños, directos o indirectos, causados a personas, animales o cosas, por la avería del equipo o de la suspensión forzada de uso del mismo.



**TRATAMIENTO DE LOS APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS EN FINAL DE VIDA.**

Ese símbolo, colado en el producto o en su embalaje, indica que ese producto no debe ser tratado con los desechos domésticos. Debe depositarse en un punto de colecta apropiado para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos:

- en los puntos de venta en caso de compra de un equipo equivalente.

- en los puntos de colecta puestos a su disposición localmente (centros de recogida de residuos, colecta selectiva, etc...).

Asegurándose que ese producto se desecha de manera apropiada, ayudará a prevenir las potenciales consecuencias negativas sobre el medio ambiente y la salud humana. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para cualquier información complementaria al respecto de este producto, puede contactar con su ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el almacén donde se compró el producto.

**Atención:** en algunos países de la Unión Europea, el producto no entra en el ámbito de aplicación de la ley nacional que acoge la directiva europea 2002/96/CE; por lo tanto, en tales países no rige ninguna obligación de recogida diferenciada al terminar la vida útil del producto.



Made in Italy

Sonda **SG580**

Lo styling è della *b & b design*

Sello o firma del revendedor

Fecha de compra:.....

Número di serie .....

La Beinat S.r.l. siguiendo el propósito de mejorar el propio producto, se reserva el derecho de modificar las características técnicas, estéticas o funcionales en cualquier momento y sin previo aviso.

**BEINAT S.r.l.**

Via Fatebenefratelli 122/C 10077, S. Maurizio C/se (TO) - ITALY

Tel. 011.921.04.84 - Fax 011.921.14.77

http:// www.beinat.com



Departamento de ventas - info@beinat.com

Asistencia on-line - laboratorio@beinat.com